# JOURNAL

**of the UNITED NATIONS** **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 13 AUGUST 1994 — No. 1994/156 — SAMEDI 13 AOUT 1994


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

*Monday, 15 August 1994*

**SECURITY COUNCIL**

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room |

*Subjects*

- Bosnia and Herzegovina
- Other matters

*Lundi 15 août 1994*

**CONSEIL DE SECURITE**

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures | consultations plénières (privées) | Salle de consultation |

*Sujets*

- Bosnie-Herzégovine
- Questions diverses

**GENERAL ASSEMBLY**

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

*Fourth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m.-1 p.m. | 43rd meeting | Conference Room 2 |
| 3 p.m.-6 p.m. | 44th meeting | Conference Room 2 |

**ASSEMBLEE GENERALE**

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

*Quatrième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | 43e séance | Salle de conférence 2 |
| 15 heures à 18 heures | 44e séance | Salle de conférence 2 |

## OTHER MEETINGS

WORKING GROUP OF THE GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
*(in preparations of the World Summit for Social Development)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 6 |

## AUTRES REUNIONS

GROUPE DE TRAVAIL DU GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
*(en prévision des travaux du Sommet mondial pour le développement social)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 6 |
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 6 |

## FORTHCOMING MEETINGS

### GENERAL ASSEMBLY

The substantive session of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held from 22 to 31 August 1994 in Conference Room 8. The provisional agenda and related documentation for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda (A/AC.172/154; Add.1 and Corr.1) [1]

2. Calendar of conferences and meetings for 1994-1995 [2]:

   (a) Adoption of the revised draft calendar of conferences and meetings for 1995 (A/AC.172/1994/CRP.1 and Add.1):

      (i) Consolidated statement of scheduled special conferences (A/C.5/49/2);

      (ii) Letter dated 8 April 1994 from the Permanent Representative of Pakistan to the United Nations addressed to the Chairman of the Committee on Conferences (A/AC.172/156);

   (b) Improved utilization of conference-servicing resources:

      (i) Meeting statistics of United Nations organs (A/AC.172/157; A/AC.172/1994/CRP.2 and CRP.3);

      (ii) Conference services at Vienna (A/AC.172/1994/CRP.8);

      (iii) Legal basis and experience of all subsidiary bodies that meet away from their established headquarters (A/49/212);

   (c) Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of General Assembly resolution 40/243 (A/AC.172/1994/CRP.4)

## REUNIONS A VENIR

### ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES CONFERENCES tiendra sa session de fond du 22 au 31 août 1994 dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire et la documentation pertinente pour la session sont les suivants :

1. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/154; Add.1 et Corr.1) [1]

2. Calendrier des conférences et réunions pour 1994-1995 [2] :

   a) Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 1995 (A/AC.172/1994/CRP.1 et Add.1) :

      i) Etat consolidé des conférences extraordinaires prévues au calendrier (A/C.5/49/2);

      ii) Lettre datée du 8 avril 1994 adressée au Président du Comité des conférences par le Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/156);

   b) Amélioration de l'utilisation des services de conférence :

      i) Statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies (A/AC.172/157; A/AC.172/1994/CRP.2 et CRP.3);

      ii) Services de conférence à Vienne (A/AC.172/1994/CRP.8);

      iii) Textes portant autorisation des dérogations pour tous les organes subsidiaires qui se réunissent ailleurs qu'à leur siège et pratique desdits organes (A/49/212);

   c) Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale (A/AC.172/1994/CRP.4)

3. Control and limitation of documentation [3]:

   (a) Provision of written meeting records to subsidiary organs of the General Assembly (A/49/276 and Add.1; A/AC.172/1994/CRP.5);

   (b) Implementation of the rules and regulations on control and limitation of documentation: compliance with the six-week rule for the issuance of pre-session documentation (A/AC.172/1994/CRP.9);

4. Review of the programme performance of the United Nations for the biennium 1992-1993: section 41J, Conference services (A/49/135 and Add.1; A/AC.172/1994/CRP.7) [4]

5. Comprehensive study on conference services (A/AC.172/1994/CRP.6) [5]

6. Other business [6]

8. Adoption of the report [7]

* * *

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be held at Headquarters from 22 August to 2 September 1994. The annotated agenda is contained in document A/CONF.166/PC/14. The proposed organization of the work of the session will be issued in document A/CONF.166/PC/L.14.

* * *

The PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1995 CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will hold its third session in Geneva from 12 to 16 September 1994. The opening meeting will take place on Monday, 12 September at 10.30 a.m. at the Palais des Nations in Conference Room XIX. States Parties wishing to participate are kindly requested to provide information regarding the composition of their delegation to the Secretary of the Preparatory Committee (Room S-3140A) at Headquarters.

3. Contrôle et limitation de la documentation [3] :

   a) Etablissement de comptes rendus des séances des organes subsidiaires de l'Assemblée générale (A/49/276 et Add.1; A/AC.172/1994/CRP.5);

   b) Application des règles et dispositions relatives au contrôle et à la limitation de la documentation : respect de la règle des six semaines pour la publication de la documentation préalable aux sessions (A/AC.172/1994/CRP.9);

4. Examen de l'exécution des programmes de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice biennal 1992-1993: chapitre 41J, services de conférence (A/49/135 et Add.1; A/AC.172/1994/CRP.7) [4]

5. Etude détaillée des services de conférence (A/AC.172/1994/CRP.6) [5]

6. Questions diverses [6]

8. Adoption du rapport [7]

* * *

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL aura lieu au Siège du 22 août au 2 septembre 1994. L'ordre du jour annoté figure dans le document A/CONF.166/PC/14. L'organisation des travaux proposée portera la cote A/CONF.166/PC/L.14.

* * *

Le COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DE 1995 DES ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES tiendra sa troisième session à Genève du 12 au 16 septembre 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 12 septembre à 10 h 30 au Palais des Nations dans la salle de conférence XIX. Les Etats parties qui souhaitent participer sont priées d'informer le Secrétaire du Comité préparatoire de la composition de leur délégation (bureau S-3140A, au Siège).

• • •

## INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

### *Pre-Conference consultations*

Pre-Conference consultations will take place on 3 and 4 September 1994 at the Cairo International Conference Centre. The purpose of the consultations, which will be open to all participating States, is to reach final agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Conference at the opening meeting. The annotated provisional agenda for the Conference (A/CONF.171/1) and the organization of work, including the establishment of the main committee of the Conference (A/CONF.171/3), will be issued in the near future.

### *List of speakers*

The list of speakers for the general debate of the Conference is open. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate, which is scheduled to begin on Monday, 5 September 1994, at 3 p.m., are kindly requested to contact the Office of the Secretary of the Conference (Miss E. Hardebusch, tel.: 963-5717, room S-2977A, fax: 963-5935).

• • •

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the thirty-fourth session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 29 August to 16 September 1994. The annotated agenda for the thirty-fourth session is contained in document E/AC.51/1994/1.

• • •

## OTHER MEETINGS

### Seminar

On 17-19 August 1994, more than 150 leading scholars, senior policy makers, NGOs, United Nations agency officials, media people and delegates to the World Summit on Social Development will attend a seminar on Ethnic Diversity and Public Policies in Conference Room 1.

The main purpose of the seminar, which is organized by the United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD) and the United Nations Development Programme (UNDP), is to consider constructive policy approaches to ethnic diversity and to discuss possible measures for the prevention and resolution of ethnically-based conflicts.

• • •

## CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

### *Consultations préalables à la Conférence*

Des consultations préalables à la Conférence auront lieu les 3 et 4 septembre 1994 au Centre de conférence international du Caire. Les consultations, ouvertes à tous les Etats participants, auront pour but d'arriver à un accord final sur les recommandations qui seront faites sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par la Conférence à l'ouverture de la réunion. L'ordre du jour provisoire annoté de la Conférence (A/CONF.171/1) et l'organisation des travaux de la grande commission de la Conférence (A/CONF.171/3) seront publiés sous peu.

### *Liste des orateurs*

La liste des orateurs pour le débat général de la Conférence est ouverte. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général, qui commencera le lundi 5 septembre 1994 à 15 heures, sont priées de se mettre en rapport avec le bureau de la Secrétaire de la Conférence (Mlle E. Hardebusch, tél. : 963-5717, bureau S-2977A, télécopieur : 963-5935).

• • •

## CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la trente-neuvième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION se tiendra au Siège du 29 août au 16 septembre 1994. L'ordre du jour annoté de la trente-neuvième session figure dans le document E/AC.51/1994/1.

• • •

## AUTRES REUNIONS

### Séminaire

Du 17 au 19 août 1994, plus de 150 spécialistes éminents, décideurs de haut niveau, représentants des ONG, fonctionnaires des organismes des Nations Unies, représentants des médias et délégués au Sommet mondial pour le développement social suivront un séminaire sur la diversité ethnique et les politiques publiques, dans la salle de conférence 1.

Le principal objet du séminaire, organisé par l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social et le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), est d'examiner des approches constructives de la diversité ethnique et de discuter de mesures envisageables pour prévenir et régler les conflits d'origine ethnique.

* * *

### Colloquium

A colloquium of Mayors on Social Development, one of the preparatory activities for the World Summit on Social Development and the United Nations Conference on Human Settlements (HABITAT II), will be held at the United Nations Headquarters, New York, on Thursday, 18 and Friday, 19 August 1994 in Conference Room 3, to be preceded by a preparatory meeting on Wednesday, 17 August. Mayors from more than 70 cities from Africa, Asia and the Pacific, Latin America and the Caribbean, Europe and North America, will participate in the colloquium, which is organized by the United Nations Development Programme (UNDP) in cooperation with the United Nations Centre for Human Settlements (HABITAT), the Department of Policy Coordination and Sustainable Development and the International Union of Local Authorities.

* * *

### Panel discussions

The United Nations Development Programme (UNDP) will convene panel discussions on Tuesday, 23 August and Wednesday, 24 August 1994, for the purpose of assisting to identify pragmatic and practical policy measures for promoting social development.

The discussions on Tuesday, 23 August will be on "Poverty and Employment: Concrete Policy Options". It will be chaired by Mr. James Gustave Speth, Administrator of UNDP. The panelists will include Ms. Peggy Antrobus (DAWN), Mr. Robert Chambers (IDS, Sussex), Dr. Mahbub ul Haq (Special Advisor to the Administrator of UNDP), Ms. Solita Monsod (University of the Philippines) and Mr. David Turnham (OECD).

The discussions on Wednesday, 24 August will be on "Innovative Resource Mobilization for Social Development". It will be chaired by Dr. Mahbub Ul Haq. The panelists will include: Mr. David Felix (Wahsington University), Ms. Inge Kaul (UNDP), H.E. Mr. Rabah Hadid (Algeria), and H.E. Mr. Gerhard W. Henze (Germany).

Members of delegations, NGOs, the press, secretariat staff and the public are invited to attend the discussions, which will be held from 1.15 p.m. to 3 p.m. The Room will be announced in the *Journal*.

* * *

### Colloque

Un colloque des maires sur le développement social, une des activités préparatoires pour le Sommet mondial pour le développement social et la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (HABITAT II), aura lieu au Siège des Nations Unies à New York les jeudi 18 et vendredi 19 août 1994 dans la salle de conférence 3 et sera précédé le mercredi 17 août par une réunion préparatoire. Les maires de plus de 70 villes d'Afrique, d'Asie et le Pacifique, d'Amérique latine et des Caraïbes, d'Europe et d'Amérique du Nord participeront au colloque, organisé par le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) en coopération avec le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (HABITAT), le Département de la coordination des politiques et du développement durable et l'International Union of Local Authorities.

* * *

### Tables rondes

Le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) organisera des tables rondes les mardi 23 et mercredi 24 août 1994 pour aider à identifier des mesures générales, concrètes et pratiques, pour promouvoir le développement social.

La table ronde du mardi 23 août portera sur le thème : "Pauvreté et emploi : choix concrets". Elle sera présidée par M. James Gustave Speth, Administrateur du PNUD. Les participants seront : Mme Peggy Antrobus (DAWN), M. Robert Chambers (IDS, Sussex), M. Mahbub ul Haq (Conseil spécial auprès de l'Administrateur du PNUD), Mme Solita Monsod (Université des Philippines) et M. David Turnham (OCDE).

La table ronde du mercredi 24 août portera sur le thème : "Mobilisation des ressources pour le développement social par des moyens originaux". Elle sera présidée par M. Mahbub Ul Haq. Les participants seront : M. David Felix (Wahsington University), Mme Inge Kaul (PNUD), S.E. M. Rabah Hadid (Algérie) et S.E. M. Gerhard W. Henze (Allemagne).

Les membres des délégations, les ONG, la presse, les fonctionnaires du Secrétariat et le public sont invités à assister aux tables rondes qui se tiendront de 13 h 15 à 15 heures. La salle sera annoncée dans le *Journal*.

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

# APERÇU DES SEANCES

## *Friday, 12 August 1994*

### SECURITY COUNCIL

3417th meeting

*The situation in Angola*

*Report of the Secretary-General to the Security Council on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM II) (S/1994/865)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Angola, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/45).

### GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

Second session 10th meeting

*Adoption of the report*

The Rapporteur introduced the draft report.

The representatives of the United States, India, Poland, the Russian Federation, Algeria, New Zealand, Cuba, Ukraine, Egypt, Argentina, Pakistan, Germany, Brazil, Canada and the United Kingdom made statements.

The Ad Hoc Committee concluded its consideration of its draft report (A/AC.242/L.13 and Add.1) and adopted it as orally amended.

*Closure of the session*

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Brazil (on behalf of the Latin American and Caribbean States Group), the United States (on behalf of the Western European and Other States Group), Bulgaria (on behalf of the Eastern European States Group) and the Philippines (on behalf of the Asian States Group).

## *Vendredi 12 août 1994*

### CONSEIL DE SECURITE

3417e séance

*La situation en Angola*

*Rapport du Secrétaire général au Conseil de sécurité sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (S/1994/865)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Angola à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/45).

### ASSEMBLEE GENERALE

COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE

Deuxième session 10e séance

*Adoption du rapport*

Le Rapporteur présente le projet de rapport.

Les représentants des pays ci-après font des déclarations : Etats-Unis, Inde, Pologne, Fédération de Russie, Algérie, Nouvelle-Zélande, Cuba, Ukraine, Egypte, Argentine, Pakistan, Allemagne, Brésil, Canada et Royaume-Uni.

Le Comité ad hoc termine l'examen de son projet de rapport (A/AC.242/L.13 et Add.1) et l'adopte tel qu'il a été modifié oralement.

*Clôture de la session*

Le Président prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil (au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes), des Etats-Unis (au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats), de la Bulgarie (au nom du Groupe des Etats d'Europe orientale) et des Philippines (au nom du Groupe des Etats d'Asie).

* * *

**International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-fifth session
United Nations Office Geneva

THURSDAY, 11 AUGUST 1994

1057th and 1058th meetings

*Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention* [5]

The Committee continued its consideration of the additional information provided by Israel and began its consideration of the ninth periodic report of Australia (CERD/C/223/Add.1). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings, introduced their country's report and reply to questions posed and comments made by members of the Committee.

*Consideration of communications under article 14 of the Convention* [7]

The Committee began its consideration of this item.

* * *

**Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale**

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 11 AOUT 1994

1057e et 1058e séances

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention Convention* [5]

Le Comité poursuit l'examen des renseignements supplémentaires fournis par Israël et commence l'examen du neuvième rapport périodique de l'Australie (CERD/C/223/Add.1). Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent le rapport soumis par leur pays et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

*Examen des communications présentées conformément à l'article 14 de la Convention* [7]

Le Comité commence l'examen de la question.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989*

*Ratification*: Kazakhstan (12 August 1994)*

*Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993*

*Ratification*: Germany (12 August 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents

### [TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

*Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989*

*Ratification* : Kazakhstan (12 août 1994*)

*Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993*

*Ratification* : Allemagne (12 août 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

# ANNOUNCEMENTS

# AVIS

*Chairmen of the regional groups*

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August* has been communicated to the Secretariat:

*African States:*
Ethiopia
H.E. Mr. Mulugeta Eteffa

*Asian States:*
Philippines
H.E. Mr. Ronald B. Allary
Chargé d'affaires

*Eastern European States:*
Bulgaria
H.E. Mr. Slavi Zh. Pashovski

*Latin American and Caribbean States:*
Nicaragua
H.E. Mr. Erich Vilchez Asher

*Western European and Other States:*
Austria
Mr. Hans-Peter Manz
Chargé d'affaires

*Présidents des groupes régionaux*

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*août* ont été communiqués au Secrétariat :

*Etats d'Afrique :*
Ethiopie
S.E. M. Mulugeta Eteffa

*Etats d'Asie :*
Philippines
S.E. M. Ronald B. Allary
Chargé d'affaires

*Etats d'Europe orientale :*
Bosnie-Herzégovine
S.E. M. Slavi Zh. Pashovski

*Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :*
Nicaragua
S.E. M. Erich Vilchez Asher

*Etats d'Europe occidentale et autres*
Autriche
M. Hans-Peter Manz
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

*Office opens at 4.30 p.m.*

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-32271